

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 52 (1954)

**Heft:** 4

**Artikel:** Impression d'Allemagne [suite]

**Autor:** Jeanneret, A.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-210941>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

dem 23. Oktober und dem 19. Februar im Mittel 15 % bis 20 % der Tagesdauer nicht übersteigen soll. Für den Standort  $R$  ergeben sich weitaus günstigere Verhältnisse, sofern nur die durch das Hochhaus verursachte Einwirkung zu beurteilen ist. Während der Winterzeit liegt hier keine erhebliche Vergrößerung der schon durch den Geländeschatten bedingten Einwirkung vor.

Um eine noch tragbare Schattenwirkung zu erzielen, muß das Hochhaus nach Süden verschoben und nach Nordosten abgedreht werden, oder es ist seine Höhe bei gleichzeitiger Abdrehung nach Nordost herabzusetzen. Man erkennt an den mit Kreisbändern abgegrenzten Silhouetten, wie man allein schon durch Drehung des Baukörpers um die Kante  $A_1 A$  die Besonnungsverhältnisse wesentlich verbessern kann.

#### e) Weitere Anwendungen der Netzfigur

Bisweilen wünscht man zu wissen, in welcher *Himmelsrichtung* und *Höhe* die Sonne zu einer gewissen Tageszeit steht. Auch das kann man aus unserem Netz entnehmen, insbesondere die Himmelsrichtung und den Höhenwinkel der Sonne, bei denen sie hinter der Silhouette des Hochhauses verschwindet und wieder hervorkommt.

Unser Netz kann aber auch umgekehrt zur Bestimmung der *möglichen Besonnung* verwendet werden und gibt Auskunft, wenn z. B. gefragt ist: Wann und wie lange wird ein bestimmter Punkt in einem Zimmer von den durch das Fenster eintretenden Sonnenstrahlen getroffen?

Vor einem Hauskauf lässt sich auch leicht feststellen, in welchen Jahreszeiten die Sonne hinter einer Bergkette verborgen bleibt. An die Stelle der Hochhaussilhouetten treten in diesem Falle die Silhouetten der Berge.

## Impressions d'Allemagne

*A. Jeanneret, ing. rural cantonal, Neuchâtel*

(Suite)

### *Les excursions:*

Elles furent à l'échelle du pays: 250 à 300 Kilometer par excursion. Le temps fut magnifique. Le vendredi et le samedi, les autocars nous menèrent à travers cette belle campagne de la Bavière méridionale, parmi ces champs à perte de vue tout fraîchement moissonnés et ces villages serrés autour de l'église au clocher en forme de bulbe.

La première excursion devait nous mener tout d'abord à Winkl à 50 kilomètres à l'ouest de Munich. Ce fut pour la plupart d'entre nous le premier contact avec une réalisation allemande. D'emblée deux choses nous frappèrent: au reçu du plan le regroupement relativement faible (il y a fréquemment 4 ou 5 parcelles au nouvel état) et, sur le terrain l'état

des chemins qui ne sont pas roulés et qui sont abornés à 6 ou même 8 m. de largeur.

Winkl fait partie d'une grande entreprise de remaniement de 6000 hectares avec environ 1000 propriétaires. Le travail est fait par six ingénieurs qui se partagent la surface. Les travaux débutèrent au printemps 1951 et la nouvelle répartition se fit en automne 1952. Le secteur de Winkl, d'une étendue de 350 hectares, occupe une vaste terrasse peu inclinée sur la rive est de la vallée du Lech. Alors que le sous-sol est généralement composé d'alluvions graveleuses, la couche arable augmente au fur et à mesure que l'on s'éloigne de la cuvette creusée par la rivière et que l'on atteint des terrasses plus anciennes.

Comme dans toutes les entreprises que nous visiterons, Winkl a laissé au service des eaux le soin de traiter les questions de drainage, les services chargés des remaniements parcellaires ne s'en occupant pas du tout. Il s'ensuit un décalage entre les travaux de remaniement et les travaux d'assainissement. Winkl se serait parfaitement prêté à une opération de réunion parcellaire, mais les gens n'en ont pas voulu. On nous affirme que, du côté de la Souabe, la population n'est pas favorable à ce genre de solution.

Le faible regroupement provient du fait que les agriculteurs font une distinction entre les champs et les prairies permanentes. Il faut dès lors redonner à un propriétaire une parcelle dans chaque zone s'il en possédait plusieurs dans les deux zones. Pour les chemins, chacun a cédé le 4 % et une partie des masses a permis de créer un terrain de sport pour Winkl. Des rangées d'arbres et de buissons ont été maintenues à la demande des



*Wertermittlung*

Hier schauen sie ins Loch hinein,  
was es wohl sei, ob Ton, ob Stein.  
Der „Rat“ drückt froh und munter  
den Wert ein bißchen runter.

amis des oiseaux et non pas comme protection contre les vents. Taxation: dans les terrasses supérieures, les taxes ont atteint 3500.- à 4000.- DM. par hectare et dans le fond de la vallée 1500.- à 2000.-.

Nous continuons notre voyage en direction de l'ouest et passons le Lech à Landsberg, magnifique petite ville aux maisons toutes chargées d'histoire.

Après le repas de midi à Mindelheim (80 km à l'ouest de Munich) nous nous groupons sur une éminence qui domine la large vallée de la Mindel. Le remaniement parcellaire de Mindelheim porte sur 650 hectares appartenant à 180 propriétaires. Il a été exécuté de 1949 à 1951. Coût: 65 000.- DM. Ancien état: 1192 parcelles; nouvel état: 380. Remaniement dans un terrain essentiellement plat.

L'excursion devait nous réserver l'agréable surprise d'une visite de la splendide basilique baroque d'Ottobeuren construite dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle à l'endroit où, en 764, un comte Silach et son fils Odon fondèrent un couvent de Bénédictins, plus tard puissante et riche abbaye impériale.

Avant de rentrer à Munich par Augsburg et l'autostrade, nous eûmes l'occasion de nous arrêter à Hawangen, à une dizaine de kilomètres au sud-est de Memmingen et de visiter la «Maison de la paysanne» organisation très répandue en Allemagne méridionale et qui groupe sous un même toit, au cœur des villages, des locaux communautaires mis à la disposition des paysannes: buanderie, salles de séchage, de repassage, de couture, vastes installations frigorifiques, cidrerie, salles de réunion, etc.

La laiterie de Hawangen groupe 142 membres et traite chaque jour environ 12 000 litres de lait provenant de trois villages. Ce sont annuellement environ 5 millions de kilogrammes de lait qui sont transformés en beurre ou en fromage. Le petit-lait est rendu aux paysans pour les porcs. Cette commune compte 1100 habitants.

(A suivre.)

## Umgestaltung des Bahnhofplatzes in Winterthur

Von H. Textor, Stadtingenieur

### 1. Frühere Studien

Die Gestaltung öffentlicher Plätze wird durch die alle Erwartungen übersteigende Zunahme des Verkehrs zu einem viel diskutierten Problem und zur interessanten Aufgabe für die Fachleute in Städten und Gemeinden. Ein Beispiel hiefür ist der im Ausbau begriffene Bahnhofplatz in Winterthur; veranlaßt wurde die Neugestaltung durch den Übergang vom Straßenbahn- auf Trolleybusbetrieb. Auf Wunsch von Kantongeometer E. Bachmann, Dipl.-Ing., Basel, der neben andern Fachleuten zur Überprüfung des Projektes beigezogen wurde, gebe ich als „alter Geometer“ gerne eine kurze Beschreibung der früheren und der heutigen Vor-